

**Совет Безопасности**

Шестьдесят третий год

*Предварительный отчет***6009**-е заседание

Четверг, 30 октября 2008 года, 12 ч. 35 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Чжан Есуй (Китай)

Бельгия	г-н Белль
Буркина-Фасо	г-н Кудугу
Коста-Рика	г-н Бальестеро
Хорватия	г-жа Лаховски
Франция	г-н Лакруа
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Терци ди Сант'Агата
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Мубарак
Панама	г-н Суэскум
Российская Федерация	г-н Долгов
Южная Африка	г-н Лахер
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф
Вьетнам	г-н Ле Лонг Минь

Повестка дня

Положение в Сомали

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 12 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Сомали

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сомали с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мохамед (Сомали) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает совершенные смертниками террористические акты, которые произошли в городах Харгейса и Босасо в Сомали 29 октября 2008 года. Целями этих чудовищных деяний, приведших к гибели или ранению большого числа людей и, судя по всему, носивших скоординированный характер, были комплекс зданий Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и представительство правительства Эфиопии, а также учреждения местных органов власти.

Совет Безопасности выражает самое глубокое сочувствие и приносит соболезнования жертвам этих нападений и их семьям, а также народу и властям Сомали и Эфиопии. Он с признательностью отмечает, что некоторым

пострадавшим была оказана помощь во французском медицинском центре в Джибути.

Совет Безопасности воздает должное персоналу Организации Объединенных Наций за действия, предпринятые на месте в Сомали по оказанию помощи сомалийскому населению.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость привлечения к ответственности тех, кто совершил, организовал, финансировал и спонсировал эти чудовищные акты терроризма, и настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюции 1373 (2001) и согласно резолюции 1624 (2005) активно сотрудничать в этом отношении с властями Сомали.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивов, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет Безопасности подтверждает далее необходимость всемерного противодействия, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, угрозам международному миру и безопасности, которые представляют собой террористические акты. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые принимаемые меры по борьбе с терроризмом отвечали всем их обязательствам по международному праву, в частности по международному праву прав человека, а также международному беженскому и гуманитарному праву.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии с его обязанностями, вытекающими из Устава Организации Объединенных Наций».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2008/41.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.